



DEU - Achtung!	Erstickungsgefahr! Kleine Teile!
GBR - Warning!	Choking hazard! Small parts!
BGR - Внимание!	Опасност от задавяне! Малки части!
HR - Upozorenje!	Opasnost od gušenja! Mali dijelovi!
CZE - Upozornění!	Nebezpečí zalknutí! Malé části!
DNK - Advarsel!	Kvælningsfare! Små dele!
NLD - Waarschuwing!	Verstikkingsgevaar! Kleine onderdelen!
EST - Hoiatus!	Kägistamisoht! Väikesed osad!
FIN - Varoitus!	Tuokehtumisvaara! Pieniä osia!
FRA - Attention.	Danger d'étouffement! Petits éléments!
GRC - Προειδοποίηση!	Κινδύνος πνιγμού! Μικρά μέρη!
HUN - Figyelmeztetés!	Fulladásveszély! Kis alkatrészek!
ISL - Viðvarn!	Kæfingarhætta. Lítilir hlutir.
ITA - Attenzione!	Rischio di soffocamento! Piccole parti!
LVA - Bridinājums!	Aizrīšanās risks! Sīkas detaļas!
LTU - Įspėjimas!	Pavojus užspringti! Smulkios detalės!
MKD - Предупредување!	Оваа играчка има остри функционални точки.
MLT - Twissija!	Periklu li wiehed jifga! Bqejjeċ zġhar!
NOR - Advarsel!	Kvælningsfare. Små deler.
POL - Ostrzeżenie!	Niebezpieczeństwo udławienia się! Małe części!
PRT - Atenção!	Risco de asfixia! Pequenas partes!
ROU - Avertisment!	Pericol de sufocare internă! Părți mici!
SVK - Upozornenie!	Nebezpečnosť dusenia! Malé časti!
SLO - Opozorilo!	Nevarnost zadušitve zaradi tujska! Majhni deli!
ESP - Advertencia!	Peligro de atragantamiento! Partes pequeñas!
SWE - Varning!	Kvävningsrisk! Små delar!
TUR - Uyarı!	Boğulma Tehlikesi (Tikanma). Küçük Parçalar.

Pfad-Finder 102 510

Path-Finder
Eclaireur de chemin



Made in Germany

Anleitung zum späteren Nachschlagen bitte aufbewahren!
Please keep the instruction manual safe for future consultation!
Merci de bien vouloir conserver le manuel d'utilisation pour consultation ultérieure!



Dusyma Kindergartenbedarf GmbH
Haubersbronner Straße 40
73614 Schorndorf / Germany
Telefon: 00 49 (0) 7181 / 6003-0
Fax: 00 49 (0) 7181 / 6003-41
E-mail: info@dusyma.de

www.dusyma.com

06/2022 99.66.76



102 510

Pfad-Finder

Path-Finder
Eclaireur de chemin



4+

Jahre / years / ans



Inhalt

11 Wegeplatten,
davon 4 Kurvenplatten und 1 Zielplatte
1 Acrylspiegel

Wer findet den richtigen Weg, ohne nach unten zu schauen?

Ein spannendes Spiel, das Raum-Orientierung, Gleichgewichtssinn und den Tastsinn der Füße schult. Für Kinder und Erwachsene jeden Alters. Eine Person zieht Schuhe und Strümpfe aus und lässt sich die Augen verbinden, während seine Mitspieler die Wegeplatten mit dem aufgeklebten feinen Quarzsand zu einem beliebigen Pfad zusammenlegen. Die Person mit den verbundenen Augen muss nun versuchen, mit nackten Füßen ihren Weg zu ertasten. Ziel ist die Platte mit dem runden Kreis.

Bei der zweiten, sehr interessanten Variante, sind die Spielvorbereitungen die gleichen wie oben beschrieben. Statt mit verbundenen Augen soll nun aber mit Hilfe des Spiegels, der über den Kopf gehalten wird, ohne nach unten zu schauen, der Weg gefunden werden.

Viel Spaß beim Spielen!

Content

11 path tiles - 4 of which have curved edges
plus 1 end tile
1 acrylic mirror

Who can find the right way without looking down at the ground?

An exciting game to promote spatial awareness, orientation, balance and tactile sense for adults and children alike. 1 player takes off his/her shoes and socks and is blindfolded. Meanwhile the other players lay out a path from the path tiles. These tiles have a fine trail of quartz sand on their upper surface. The blindfolded player now has to try and find his/her way along the path with his/her bare feet. The object of the game is to reach the end tile – identifiable by a circle of fine quartz sand. A second interesting game variation involves the acrylic mirror. The path is laid out as in the game described above. This time no blindfold is needed. The player holds the mirror above his/her head and attempts to find his/her way along the path using only the mirror to guide him/her. No looking down!

Hope you enjoy playing with the Path-Finder!

Contenu

11 plaques représentant le chemin
Dont 4 plaques incurvées et 1 plaque représentant le chemin
1 miroir en verre acrylique

Qui trouvera le bon chemin sans regarder vers le bas?

Un chemin intéressant qui permet de développer l'orientation dans l'espace, le sens de l'équilibre et la perception tactile des pieds. Pour les enfants et les adultes de tout âge.

Une personne enlève ses chaussures et ses chaussettes. Ensuite, on lui bande les yeux, pendant que les autres personnes construisent un chemin quelconque. La personne dont les yeux sont bandés doit essayer de suivre son chemin pieds nus. La cible est d'atteindre la plaque avec le cercle.

Pour ce qui est de la seconde variante, la préparation du jeu est la même. Au lieu d'avoir les yeux bandés, la personne doit essayer de trouver son chemin en regardant dans le miroir qui est placé au-dessus de sa tête et bien sûr, sans regarder vers le bas.

Amusez-vous bien!

